

تعويد كلام اللغة العربية بالدورة الأزهار باري كاديري

السنة الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦



رسالة علمية

رسالة مقدمة لكلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية بورو كرتو
لتوفيق أحد الشروط للحصول على درجة سرجانا في التربية

قدمته:

اسم : ريني فاطمة

رقم القيد : ١٢٢٣٣٠٢٠٤٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية بورو كرتو

٢٠١٦

المحتويات

	المواضع	الصفحة
أ	الموضوع	.....
ب	الإقرار بالأصالة	.....
ج	الموافقة	.....
د	مذكرة المشرف	.....
هـ	التجريد	.....
ز	الشعار	.....
ح	الإهداء	.....
ط	كلمة الشكر و التقدیم	.....
ك	المحتويات	.....
س	قائمة الجداول	.....

IAIN PURWOKERTO

الباب الأول: مقدمة

- أ. خلفية المسألة ١
- ب. تعريف المصطلحات ٦
- ج. صياغة المسألة ٧
- د. اهداف البحث وفوائده ٧
- هـ. الدراسة السابقة 7
- و. تنظيم كتابة البحث 9

الباب الثاني: تعويد الكلام باللغة العربية الأزهار باري كادييري

IAIN PURWOKERTO

- أ. تعويد ١٠
١. تعريف تعويد ١٠
٢. نظريات في تعويد التعليم ١١
- ب. الكلام ٢٠
١. تعريف الكلام ٢٠
٢. أهمية الكلام ٢١
٣. الأهداف لمهارة الكلام ٢٢
٤. التكنيكية والإستراتيجية من تعليم الكلام ٢٢

ج.	اللغة العربية.....	٣٠
د.	تعويد الكلام باللغة العربية.....	٣٠
	١. مدخل تعويد الكلام باللغة العربية.....	٣٠
	٢. طرق تعويد الكلام باللغة العربية.....	٣١
هـ.	دورة الأزهار باري كاديري.....	٣٤

الباب الثالث طريقة البحث

أ.	نوع البحث.....	٣٥
ب.	مكان البحث.....	٣٥
ج.	نقطة إرتكاز البحث.....	٣٥
د.	مصادر البحث.....	٣٥
هـ.	جمع البيانات.....	٣٥
و.	تحليل البيانات.....	٣٧

الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

أ.	الصورة العامة عن دورة الأزهار باري كاديري.	٣٨
ب.	عرض البيانات.	٤٧
ج.	تحليل البيانات.	٦٣

الباب الخامس الختام

أ.	الخلاصة.	٦٩
ب.	الإقتراحات.	٦٩
ج.	الإختتام.	٧٠

قائمة المصادر والمراجع

الملاحق

السيرة الذاتية

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية المسألة

التكلم عن التربية لا يتناهى، منذ وجد الناس في قديم الزمان حتى يوم الآخر.^١ التربية في الحقيقة المحاولة لإستعداد الطلاب لنشأة حياة الشعب ولتورث قيمة ثقافة حتى يكون إنسانا جيدا. جاءت التربية لتوفّر تلك المطالب لأنها من الوسائل الفعالة.

هدف التربية هو تورث الثقافة وقيامها إلى الأجيال المستقبل حتى يكون مطابقا لمطالب الحياة والزمان. ومن الثقافة التي لا بدّ توريثها إلى الأجيال المستقبل هي اللغة، لأنها أداة مهمة للإتصال بين الآخرين.^٢

اللغة نظام من الرموز الصوتية الإعطباتية يتم بواسطتها التعارف بين أفراد المجتمع، تخضع هذه الأصوات للوصف من حيث المخارج أو الحركات التي يقوم بها جهاز النطق من حيث الصفات و الظواهر الصوتية المصاحبة لهذه الظواهر النطقية.^٣

اللغة نعمة من الله عزّ وجلّ للإنسان مثله مثل كل حيوانات التي تملك نظاما من الرموز الإشارات للتفاهم فيما بينها. فيقال: لغة الحيوان، لغة الطير، و لغة النبات، قال تعالى: "وعلمنا منطق الطير" (النمل/١٦). ولكن لغة الإنسان تتميز بأنها ذات نظام مفتوح بينما الحيوانات الأخرى نظامها التعارفي نظام مغلق.^٤

اللغة العربية دورة مهمة، لا سيّما للمسلم. وذلك لأنها لغة العلوم المعلومات، دنية كانت أو غيرها. أغلب علوم الدين أما التفسير والحديث والفقّه

^١ (بوروو كرتو: الجامعة الإسلامية الحكومية بريس، ٢٠١٢)، ص. ٢١. *Profesionalisme Guru* نور فوادي،

^٢ عبد الخير، *Psikolinguistik Kajian Teoritik* (جاكارتا: رينيكجا جيفتا، حيث. ٢٠٠٣)، ص. ٢٩.

^٣ أوريل بحر الدين، *فقه اللغة العربية* (مالانج: أوثن مالانج فريس، ٢٠٠٩)، ص. ٣.

^٤ أوريل بحر الدين، *فقه اللغة العربية*، ص. ٤.

والتوحيد وغير ذلك مكتوبة باللغة العربية. وأما العلوم الأخرى مثل التاريخ والإقتصادية والسياسية وعلوم الإجتماع بعضها مكتوبة باللغة العربية أيضا. يجب على المسلمين أن يعتمدوا بالقرآن والسنة وهما اللغة العربية فتكون اساسين لحياتهم في كل زمان ومكان ، ولذلك يجب على المسلمين أن يتعلموا ما فيهما.^٥

من مبادئ علم اللغة هي أن اللغة الأول النطق، وهي الأصوات المنطوقة والمسموعة. ومن هذا، ثبت بعض اللغويين مبدء. أن تعليم اللغة بُدءَ بتعليم أوجه السمع والكلام قبل القراءة والكتابة.^٦

وفي علاقة بين النظرية السلوكية في علم النفس، ونظرية الهيكلية يُذكرُ أنّ اللغة عرض اللسان المنطقة غير المكتوبة. لذلك هناك مهارتان الإستماع والكلام اللذان يُسَبِّقانِ قبل مهارة القراءة والكتابة. هناك مهارتان تُسْتَعْمَلانِ لأبعاد التلاميذ من أخطاء النطق.^٧

عرفنا أن اللغة تتمثل في أربعة فنون هي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.^٨ بعد تدريب الإستماع، يُسْتَمَرُّه تدريب الكلام التي في اللغة العربية يسمي تدريب مهارة الكلام. مهارة الكلام من احد أنواع كفاءة اللغة المتعمدة في نيله في تعليم اللغة الحديثة. المحادثة وسائل أولى للتفهم والاتصال واللغة وسائلها.^٩

إنّ الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، لذلك كان الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، أي أنهم يتكلمون اكثر مما يكتبون. ومن ثم نستطيع أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيسي للاتصال بالنسبة للإنسان. ولقد تعددت مجالات الحيات التي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير

^٥ أحمد مهدي أنصار، *Pengajaran Bahasa Arab* (بوكياكرتا: تيراس، ٢٠٠٩)، ص. ٢-١

(مالانج: ميشكات، ٢٠٠٥)، ص. ٢-١ *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* أحمد فؤاد أيغندي،^٦

(باندونج: هومانورا، ٢٠٠٩)، ص. ٥٣ *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab* عبد العزيز بن إبراهيم الأسهيلي،^٧

^٨ نور هادي، *تعليم المهارات اللغوية* (مالانج: أوئين مالكي فريس، ٢٠١١)، ص. ٤٧-٤٨

^٩ أحمد فؤاد أيغندي، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (مالانج: ميشكات، ٢٠٠٥)، ص. ١١٢

الشفوي فنحن نتكلم مع الأصدقاء ونبيع ونشتري، نسأل عن الأحداث والأزمة والأمكنة وغير ذلك كلها بوسيلة الكلام.^{١٠}

أنشطة الكلام دَخِلَ فصول اللغة لها وجه الإتصال من جهاتين وهي المتكلم والمخاطب. وبهذا، تدريب الكلام لا بد أن يُبنى على قدرة الإستماع وقدرة النطق وفهم المفردات وتعبير التي يمكن للتلاميذ أن يبلغ أغرضهم. فيستطيع أن يقال أن تدريب الكلام الإستمرار من تدريب الإستماع التي تدخل فيه تدريب النطق.^{١١}

في العلاقة بين نظرية السلوكية و الهيكلية أن عدة السلوك تحصل بطريقة يُسَوَّى العرف الأخر. وتحصل اللغة العربية بتكرار وتقييد لعناصر اللغة وغير ذلك.^{١٢}

إذن في تعليم اللغة خاصة لتعليم اللغة العربية الحديثة التي تطبيق يكون مهما، يستطيع الإنسان أن يتكلم باللغة العربية لتعويده، تعويده في حفظ المفردات وتعنى وإستماع الأغني و مناقشة، لذلك تطبيق التكلم باللغة العربية محتاج حتّ يستطيع الإنسان أن يتكلم بالصحيح والفصيح.^{١٣}

جرى التدريس في المكان الخاص يعنى في مؤسسة التربية. عندما كان المتعلم يريد أن يتعلم المعلومات الخاصة فيتعلم في مؤسسة التربية الرسمية. نرى أن حاجة الناس مختلفة وتنقسم مؤسسة التربية ثلاثة أقسام مؤسسة التربية الرسمية ومؤسسة التربية غير الرسمية ومؤسسة التربية غير النظامية. ومن تلك لكل مؤسسة التربية الخاصة. فأما التربية الرسمية هي نظام التربية ترتيبا ولها فصل متواصل من المدرسة الابتدائية حتى الجامعة وفيها الأنشطة الإضافية لدراسة الأكاديمك العام بأنواع البرامج والمؤسسة الخاصة لتدريب الصناعي

^{١٠} نور هادي، لتعليم المهارات اللغوية (مالانج: أوين مالكي فريس، ٢٠١١)، ص. ٤٧-٤٨

^{١١} نور هادي، لتعليم المهارات اللغوية، ص. ٥٤

^{١٢} عبد العزيز بن إبراهيم الأسهيلي، *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab* (باندينج: هومانويرا، ٢٠٠٩)، ص. ٥٤

^{١٣} ملاحظة في دورة الأزهار باري كلابري

والمهني.^{١٤} وأما التربية غير النظامية هي عملية التربية غير منظم. لكن لهذه التربية دور كبير في التعليم مدة حياة الناس.^{١٥} وأما التربية غير الرسمية عند تشومس وأحمد كل أنشطة التربية المناظرة التي اجريت في خارج مؤسسة التربية الرسمية واجريت مشتكالا.^{١٦}

الدورة اللغة العربية الأزهار هي إحدى مؤسسة دورة اللغة الموجودة في قرية اللغة باري كيديري. طريقة التعليم المستخدمة في دورة الأزهار باري هي طريقة المضاعفة وهي الجمع بين طريقة السلفية وخلفية. ولأخذ من طريقة التعليم اللغة الإنجليزية المطورة في قرية اللغة العربية السهلة والسريعة والممتعة.

في تعليم اللغة العربية هناك أمور أساسية التي يجب على الطلاب أن يطبقوا المحادثة. وفي المحادثة يحفظ وتعويد إستعمل اللغة يوميا. إذا قدم القواعد فيحتاج الى وقت طويل لأن لبّ اللغة هي معرفة معاني المفردات. أمّا القواعد هي النظام ليركب اللغة، فلا يمكن إستعمل القواعد إذا لم يعرف معني المعانيز وهذه الأمور التي قد أعطت الشهيقي الى الدورة الأزهار باري بالإختصاص المحادثة لتطوير مهارة الكلام. ثم القواعد لقراءة الكتب.^{١٧}

في التاريخ ١٢ يناير ٢٠١٥، قامت الباحثة لاحظة التقديم في دورة الأزهار. أختارت الباحثة الدورة الأزهار باري كادييري لأن كثيرا من المتخرجين منها يستطيعون أن يتكلموا اللغة العربية جيدا، مع أن هذه الدورة تُبني لا قدم يعني في السنة ٢٠١٣ وعدد الطلاب بها كثير، وكذلك قال أستاذ رحمن الدين. وأخذت الباحثة هذا الموضوع لأن ذلك، أولا إهتتمت الباحثة بالدورة لأن تعليمه الذي تهم المحادثة وبعد قابلت الباحثة مع أستاذ رحمن الدين كرئيس الدورة قررت الباحثة لتأخذ هذا الموضوع يعني "تعويد كلام اللغة العربية بالدورة الأزهار باري كادييري". وقد قُسمت عملية تعويد كلام

^{١٤} مصطفى كامل، *Pendidikan Non Formal* (باندينج: ألفينتا، ٢٠١١)، ص. ١٠.

ص. ١٢ *Pendidikan Non Formal* مصطفى كامل،^{١٥}

ص. ١١ *Pendidikan Non Formal* مصطفى كامل،^{١٦}

^{١٧} www.kursusarabpare.com

اللغة العربية إلى ثلاثة أماكن: أ) تعويد كلام اللغة العربية في الفصل، إثناء التعلّم. ب) تعويد كلام اللغة العربية في مسكن الطلبة، خارج الفصل. ج) تعويد كلام بللغة العربية في خارج الفصل ومسكن الطلبة. مثل: في الدكان وفي السوق وفي شارع وغيرها.

وإن كان فُرِضَتْ الكلام باللغة العربية في كل مكان وزمان لكن هناك الإثثناء التي جاز للتلاميذ أن يتكلموا بدون اللغة العربية. منها التكلم بغير الطلاب الأزهار، حين الإتصال بالأسرة أو الأخوات أو الأصدقاء أو نسي عن معني داخل المنطقة فُرِضَتْ فيها باللغة العربية جاز له الكلام باللغة الإندونيسين ثم يياشر بالسئل إلى صديقه عن ذلك المعني.

عملية كلام اللغة العربية في دورة الأزهار متدرجةً ليس لكل من جاء إليه فُرِضَ له الكلام باللغة العربية و أوقات التعليم في دورة لأزهار متنوعة. فيها الفصل الرسمي ومدة تعلمه أسبعين شهرا واحدا وشهرين. وأما برنامج العطلة أُقِيمَتْ حَسَبَ الطلاب المؤسسة أو المدرسة. و في بدآية الكلام باللغة العربية في أسبوع الأول جاز الكلام بدون اللغة العربية وفي أسبوع الثاني يُعَوِّد الكلام باللغة العربية وفي أسبوع الثالث وما بعدها فُرِضَ الكلام باللغة العربية حيث أن التلاميذ يطلب لهم لتكلم دَخِلَ الفصل. المواد المعلمه في دورة الأزهار، يعني المفردات، العبارات، المحادثة، اللعبة، المسابقة، التقديم، المحالة، الغناء، الخطابة، القواعد، العدد والمعدود. أما عملية تعويد الكلام باللغة العربية التي جارت فيها هي في المناقشة والسئل والتعلم الجماعي دَخِلَ الفصل والكلام بالتلميذ المسكن والخطابة في كل ليلة الجمعة.

تعويد الكلام باللغة العربية التي طبقها الأزهار من العملية الفعالة لتنوية قدرة كلام التلاميذ. وهذا يُرِي من حصول التلاميذ بعد أن درسوا عِدَّةَ أسابيع فيها. الطلاب الذين لم يستطيعوا الكلام باللغة العربية قبل دخوله في

الأزهار قادرين علي الكلام وبالطلاقة التلاميذ في الكلام باللغة العربية فقد نال هدف التعليم.^{١٨}

ولذلك تريد الباحثة أن تبحث الموضوع "تعويد كلام اللغة العربية بالدورة الأزهار باري كاديري السنة الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦".

ب. تعريف المصطلحات

ينبغي للبحث ويحسن له أن أوضح المصطلحات المستخدمة في موضوع هذا البحث ليسلم من التوهم والإلتباس من القارئ. وتلك المصطلحات هي:

١. تعويد كلام اللغة العربية

المراد تعويد في قاموس اللغة الاندونيسية بمعنى الشيء المعروف بين الناس ولا يخلوا من الحياة اليومية و يكون عرفا.^{١٩} أي التعويد هو عملية قامت بها يوميا و يكون عرفا في البيئة.

وأما المراد كلام في قاموس اللغة الاندونيسية بمعنى يتكلم أو يقول.^{٢٠} أي الكلام هو عملية بتعبير شعور علي سبيل اللسان لأن الكلام هو نشأة لساني المسموع من الصواته.

و المراد اللغة العربية هي اللغة من العربية و بينت أن اللغة العربية هي اللغة المسلمين لأن القرآن باللغة العربية ولو في حقيقته ليس اللغة للمسلمين فقط.

إذن تعويد الكلام اللغة العربية في دورة الأزهار باري هي عملية لتعبير الكلمة وشعور ويكون عرفا في بيئته معينة التي تستخدم اللغة العربية.

٢. الدورة الأزهار باري كاديري

^{١٨} ملاحظة في دورة الأزهار باري كاديري

^{١٩} مركز اللغة، *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (جاكارتا: بالي بوستاكا، ٢٠٠٧)، ص. ١٤٦.

^{٢٠} مركز اللغة، *Kamus Besar Bahasa Indonesia*، ص. ١٤٨.

دورة الأزهار هي مؤسسة التربية غير الرسمية التي تخصصت في اللغة العربية واللغة الإنجليزي ووقعت في الشارع جيمفاكا رقم ٢٩ قرية اللغة مشهور بقرية الإنجليزية، باري كاديري جاوي الشرقية.

ج. صياغة المسألة

ومن خلفية المسألة السابقة تأخذ الباحثة صياغة المسألة كما يلي:
كيف كان تعويد كلام اللغة العربية بالدورة الازهار باري كاديري السنة
الدرسة ٢٠١٥/٢٠١٦؟

د. اهداف البحث و فوائده

على صياغة المسألة للباحثة أهداف البحث و فوائده منها:

١. اهداف البحث

تريد الباحثة أن تصوير عن تعويد الكلام باللغة العربية في دورة
الأزهار باري كاديري السنة الدراسية ٢٠١٥/٢٠١٦.

٢. فوائد البحث

أ. معرفة التعويد الذي يحدث في تعليم اللغة العربية

٢. زيادة المراجع في علم اللغة العربية

٣. لتطوير أو الإنتشار العلوم في مجال التربية والخائص من ذلك في بحث تعويد

الكلام باللغة العربية

٥. الدراسة السابقة حول الموضوع

تحتاج هذه الدراسة السابقة حول الموضوع في كل البحث لأنها تبحث
النظرية والفكرة الإجمالية التي تُجَعَلُ بها أصول التفكير في تركيب البحث وأصولاً
للباحثة في توطين بحثها. وفي عملية الدراسة السابقة حول الموضوع الباحثة تعمق
وتطالع والبحوث السابقة التي تتعلق هذا الباحث لتعرّف عن البحث السواء
وغيره.

المراجع من هذه الدراسة السابقة حول الموضوع منها: كتاب "التعليم المهارات اللغوية" لنور هادي، وهذا الكتاب يبحث عن تعريف اللغة هي أصوات يعبرها كل قوم عن أغراضهم. وهذا التعريف فيه الثلاثة جوانب اللغة: الطبيعة الصوتية اللغة والوظيفة لإجتماعية في التعبير ونقل الفكر، وأنها تستخدم في مجتمع فلكل قوم لغتهم.^{٢١}

البحث بالموضوع "Pengajaran Bahasa Arab" لأحمد مهدي أنصار، وهذا الكتاب يرشّح أن اللغة النطق ليس كتابة، اللغة العدة، إعلموا اللغة ليس شيء عن اللغة، اللغة ما مقول لتكلم الأصل.^{٢٢}

البحث بالموضوع "Psikolinguistik Kajian Teoritik" لعبد الخير، وهذا الكتاب يبحث عن الناظريتين اللغتين النظرية التعويدية الكلاسيكي والنظرية التعويدية المعاملات. والنظرية النفسية المشهورة في بحث مسألة تعليم اللغة وتدريسها هي النظرية التعويدية الكلاسيكي من فافلوف والنظرية التعويدية المعاملات من سكينير.^{٢٣}

البحث بالموضوع "Bahasa Pengajaran Analisis" لفرانووو، وهذا الكتاب يذكر في تعلم اللغة التي يتبع فهم السلوكية يقول أن تعليم اللغة يباشر علي خمسة الخطوات ومنها:

(١) يجرب ويخفق. (٢) يتذكر. (٣) محاكاة. (٤) ربط. (٥) مقايسة. من تلك الخطوات يستنتج أن اللغة في الحقيقة هي عملية تشكيلة عادة.^{٢٤}

ومن البحث الأول تحت الموضوع "تطبيق النظرية السلوكية في برنامج Arabic Full Time السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥ (الدراسة الوصفية في مؤسسة الأزهار باري كاديري)" لدوي نور رحمة. تعبر في بحثها عن النظرية التعويدية

^{٢١} نور هادي، لتعليم المهارات اللغوية (مالانج: أوئين مالكي فريس، ٢٠١١)، ص. ٤

^{٢٢} أحمد مهدي أنصار، *Pengajaran Bahasa Arab* (بو كياتا: تيراس، ٢٠٠٩)، ص. ١٤

^{٢٣} ٨٩-٨٤ (باندينج: هومانورا، ٢٠٠٩)، ص. *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab* عبد العزيز بن إبراهيم الأسهيلي،

^{٢٤} فرانووو، *Analisis Pengajaran Bahasa* (بو كياتا: كجاج مدا أونيفرسيتي، ١٩٩٦)، ص. ٢١

على حجة أهل النفسي. يساوي هذا البحث ببحثي لأن تبحث عن النظرية السلوكية في تعليم اللغة الأجنبية. ولا يساوي هذا البحث ببحثي لأن تبحث تعليم اللغة في فصل فقط. ولو كان هذا البحث تبحث عن تعليم اللغة في كل مكان.

ومن البحث الثاني تحت الموضوع "PEMBENTUKAN NILAI BRATA DEDIKASI SEJATI BERBASIS PEMBIASAAN IBADAH PADA SISWA DI SEKOLAH POLISI NEGARA (SPN) POLDA JATENG" لإيفاني خيريا. تعبر في بحثها عن تطبيق الطريقة التعويدية لتشكيل الشخصية في مؤسسة التربية الشرطية. يساوي هذا البحث ببحثي لأن تبحث عن عملية التعويدية في تعليم. ولا يساوي هذا البحث ببحثي لأن تبحث عن تشكيل الشخصية. ولو كان هذا البحث تبحث عن تعليم اللغة الأجنبية.

و. تنظيم كتابة البحث

الباب الأول المقدمة تكون من خلفية المسألة وصياغة المسألة والتعريف عن المصطلحات وأهداف البحث وفوائده والدراسة السابقة حول الموضوع وتنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني تعويد الكلام باللغة العربية في دورة الأزهار باري كاديري.

الباب الثالث طريقة البحث منها نوع البحث ومكانه ونقطة إرتكازه

ومصادره وجمع بياناته وتحليل بياناته.

الباب الرابع عرض البيانات وتحليلها

الباب الخامس الإختتام يتكون من نتيجة البحث والإقتراحات وكلمة

الإختتام.

الباب الخامس

الإختتام

وبعد نالت الباحثة المعلومات السابقة فقسمت الباحثة في هذا الباب إلى

ثلاثة أقسام، هي نتيجة البحث و الاقتراحات و الإختتام كما يلي :

أ. نتيجة البحث

بعد بحثت الباحثة عن عملية تعويد كلام اللغة العربية بالدورة الأزهار باري كاديري السنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦ بطريقة المقابلة و الملاحظة و الوثائق فقد نالت الباحثة النتائج التي تتعلق بهذا البحث هي أن عملية تعويد كلام اللغة العربية بالدورة الأزهار باري كاديري السنة الدراسية ٢٠١٥-٢٠١٦ قد موافقا بالنظرية التي بحثت الباحثة في الباب الثاني.

تعويد كلام اللغة العربية بالدورة الأزهار باري كاديري تنقسم إلى ثلاثة أماكن، ومنها: تعويد كلام اللغة العربية في الفصل و تعويد كلام اللغة العربية في المسكن و تعويد كلام اللغة العربية في خارج الفصل والمسكن. وأما الطريقة تستعمل هنا الطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية والطريقة الطبيعية.

ب. الاقتراحات

بعد حللت الباحثة تحت الموضوع "تعويد كلام باللغة العربية بالدورة الأزهار باري كاديري السنة الدراسية ٢٠١٥\٢٠١٦" تريد الباحثة أن تعطي الاقتراحات. وهي كما تلى:

١. الى المؤسس الدورة الأزهار باري كاديري

أ) ينبغي له أن يعمل الإرشاد والتنوير مستمرا على عملية تعويد الكلام باللغة العربية

ب) يسعى لتكميل وسائل التعليم لإطلاق عملية التعليم

٢. الى الأساتيد

- أ) يزيد التنوع والة العارضة في عملية التعليم لكي لا يشعر الطلاب بسأم وممل ولا يظنون الصعب في تعليم اللغة العربية.
 ب) يرقى كيفية التعليم بدفع قدرة التفكير الطلاب
 ج) ويرشد الطلاب الذين يسكتون في تطبيق محادثة اللغة العربية ويعطى الدافع اليهم
 د) ينبغي له ليهتم صعب الطلاب ويسعى يبحث تحليله
٣. الى الطلاب

- أ) ينبغي لهم لعمليّ المحادثة في استعمال اللغة العربية
 ب) ينبغي لهم لتكثير حفظ المفردات
 ج) ينبغي لهم ان يطعوا القوانين في الدورة

أ. الإختتام

الحمد لله الذي قد اعطانا رحمة وهداية ونعما كثيرة لا يمكن ذكرتها الباحثة واحدا فواحدا في كتابة البحث. وقد أتمت الباحثة بحثها بتوفيق الله عزّ وجلّ.

في هذه الفرصة ستقول الباحثة شكرا كثيرا لمن قد ساعدها في إختتام هذا البحث. عسى الله ان يجزيهم خير الجزاء ويسهّل لهم كل امورهم و يجعلهم من الناجحين في الدارين.

ولا تنسى الباحثة أن تقول كلمة العفو إن وجدت الأخطاء في كتابة البحث لمن يقرأها. ونفعنا الله هذا البحث لي خاصة و لجميع القراء عامة.

قائمة المصادر والمراجع

الحامد، عبد وغيره. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan , Metode, Strategi, Materi dan Media*. يوكياكارتا: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية، ٢٠٠٨

الخير، عبد. *Psikolinguistik Kajian Teoritik*. جاكارتا: رينيكا جيفتا، ٢٠٠٩

الدين، أوريل بحر. *فقه اللغة العربية*. مالانج: أوئين مالانج فريس، ٢٠٠٩

الرؤوف، فتحي علي يونس ومحمد عبد الشيخ. *المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب*. القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣

الزأبوي، سيد محمد. *Pendidikan Remaja antara Islam dan Ilmu Jiwa*. جاكارتا: كيما أنسان، ٢٠٠٧

العارفين، زين. *اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها*. باندنج: هايفا فريس، ٢٠١٠

الغلايين، مصطفى. *جامع الدروس العربية*. لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠١١

اللغة، مركز. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. جاكارتا: بالي بوستاكا، ٢٠٠٧

النهي، اولي. *Metodologi Super Eektif Pembelajaran Bahasa Arab*. يوكياكارتا: ديفا فريس، ٢٠١٢

الأسهيلي، عبد العزيز بن إبراهيم. *Psikolinguistik Pembelajaran Bahasa Arab*. باندنج: هومانيور، ٢٠٠٩

بركات، علي راجح، نظريات التعلم السلوكية. Pdf

جيواندونو، سري إيسي وورياني. *Psikologi pendidikan*. جاكاراتا: كراسيندو،
٢٠٠٦

سوكيونو. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. باندنج: ألفايتا،
٢٠١٣

شاه، محبن. *Psikologi Pendidikan*. باندنج: ريماجا روسدا كاريا، ٢٠١٣

عزازين، أحمد. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. باندنج: هومانينورا،
٢٠٠٩

فرانووو. *Analisis Pengajaran Bahasa*. بوكياكارتا: كاجاح مادا أونيفيرسيتي،
١٩٩٦

IAIN PURWOKERTO

فؤادي، نور. *Profesionalisme Guru*. بورووكرتو: الجامعة الإسلامية الحكومية
بريس، ٢٠١٢

كامل، مصطفى. *Pendidikan Non Formal*. باندنج: ألفييتا، ٢٠١١

كوناوان، هيري. *Islam Kajian Teoritis dan Pemikiran Tokoh*. باندنج: ريماجا
روسدا كاريا، ٢٠١٤

موليونج، ليسي ج. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. باندنج: ريماجا روسدا كاريا،
٢٠٠٧

ناصر، مصطفى. نظريات التعلم. Pdf

هادي، نور. *لتعليم المهارات اللغوية*. مالانج: أوئين مالكي فريس، ٢٠١١

هيرماوان، أجييف. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. باندينج: ريماجا روسدا
كاريا، ٢٠١١

أنصر، أحمد مهدي. *Pengajaran Bahasa Arab*. يوكيا كرتا: تيراس، ٢٠٠٩

أولسون، ب. ر. هيركين هان ومتوي ٥. *Theories of Learning*. جاكارتا: كينجانا،
٢٠٠٨

أيفيندي، أحمد فؤاد. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. مالانج: مشكات،
٢٠٠٥

www.kursusarabpare.com

